

Instrukcja obsługi

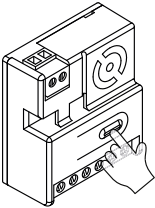
Sterownik/odbiornik NM

(Proxima 433,92 MHz + HCS)



1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE

NM to uniwersalny odbiornik zaprojektowany do współpracy z centralami bramowymi oraz innymi systemami automatyki. Współpracuje zmiennokodowo z pilotami z drogą radiową Proxima 433,92 MHz + z pilotami z układem HCS 433,92 MHz (analiza części stałej kodu pilota). Lista systemów z układem HCS dostępna na stronie www.proxima.pl w zakładce „Do pobrania”- „Tabela kompatybilności”. NM posiada pamięć 42 pilotów. Odbiornik posiada niewielkie rozmiary oraz możliwość montażu przy pomocy opaski zaciskowej. Programowanie odbiornika odbywa się jednym przyciskiem, a poruszanie po menu urządzenia potwierdza wbudowany buzzer oraz dioda LED.



2. INFORMACJE W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla których został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne.
2. Niestosowanie się do instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego montażu, co może grozić uszkodzeniem sprzętu lub zagrożeniem życia Użytkownika.
3. Proxima Sp.j. nie ponosi odpowiedzialności za wypadki powstałe z niewłaściwego użytkowania lub nieprofesjonalnej instalacji urządzeń.
4. Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji urządzenia należy odłączyć zasilanie.
5. Montaż i odbiór techniczny muszą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel nazywany dalej Instalatorem.
6. Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenia elektryczne i odbiór techniczny muszą być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz przestrzegając obowiązujących przepisów.
7. Zabrania się Użytkownikom wykonywania jakichkolwiek czynności, oprócz tych, których przeprowadzenie zostało wyraźnie wskazane i opisane w instrukcji. Celem dokonania napraw, zmian regulacji czy konserwacji nadzwyczajnej, należy zwrócić się do Instalatora. Wymagana jest regularna kontrola stanu technicznego urządzenia.
8. Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu itp.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.

3. INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Użytkownik powinien:

- korzystać z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,
- monitorować, czy urządzenie działa zgodnie z przeznaczeniem,
- zgłaszać wszelkie nieprawidłowości w działaniu urządzenia Instalatorowi,
- przestrzegać oznaczeń i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu.

Użytkownikowi zabrania się:

- samodzielnego otwierania, rozkręcania lub modyfikowania urządzenia,
- dokonywania napraw, wymiany części lub ingerencji w instalację elektryczną,
- użytkowania urządzenia w przypadku jego widocznego uszkodzenia.

4. ZACISKI STEROWNIKA

- ⌚ wejście do podłączenia anteny.

⌚ wejście do podłączenia masy anteny.

NO - styk normalnie otwarty wyjścia przełącznikowego.

↗ - styk COM przełącznika.
- NC** - styk normalnie zamknięty wyjścia przełącznikowego.

P - zwarcie wejścia P z masą anteny działa tak jak przycisk na obudowie sterownika.

12/24V AC/DC - zasilanie 12-24V AC/DC.

5. MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Zaciski wyjść przełącznikowych połącz z urządzeniem, którym ma sterować sterownik.
2. Podłącz przewody zasilania do zacisków 12/24V AC/DC. Po włączeniu zasilania sterownik podaje akustycznie pamięć pilotów (42).
3. Podłącz do zacisku wejścia antenowego dołączoną w komplecie antenę.
4. W przypadku utrudnionego dostępu do przycisku na sterowniku można wykorzystać wejście P. Zwarcie wejścia P z masą anteny działa tak jak przycisk na obudowie sterownika.

6. ODCZYTYWANIE SYGNAŁÓW AKUSTYCZNYCH STEROWNIKA

Sterownik może akustycznie podać maksymalnie trzycyfrową liczbę. Liczba podawana jest 3 grupami (setki, dziesiątki i jednostki). Zero sygnalizowane jest pojedynczym długim sygnałem. Przykładowo liczba 205 to:

-
-
-

2 krótkie sygnały krótka przerwa 1 długi sygnał krótka przerwa 5 krótkich sygnałów

7. DZIAŁANIE I KONFIGURACJA STEROWNIKA

Pilotem systemowym nazywamy piloty z drogą radiową Proxima 433,92 MHz. Zarejestrowanym pilotem systemowym można bez dostępu do odbiornika: rejestrować piloty, kasować piloty, skasować wszystkie piloty oprócz pilota, który wykonał kasowanie. W tym celu należy nacisnąć równocześnie dwa dowolne przyciski zarejestrowanego pilota systemowego i trzymać do momentu usłyszenia 2 krótkich sygnałów akustycznych w sterowniku, a następnie wykonać wybraną procedurę według poniższej tabeli. Sterownik nie poda 2 sygnałów (tabela - „Wybór uprawnień pilota systemowego”). W przypadku kasowania wszystkich pilotów należy trzymać przyciski do momentu usłyszenia 3 krótkich sygnałów, następnie przez 5 sekund słysząc buzzer. W tym czasie należy ponownie nacisnąć i trzymać dwa dowolne przyciski pilota systemowego do momentu usłyszenia hymnu kibica.

W sterowniku wykorzystywany jest tak zwany hymn kibica. Hymnem kibica nazywamy sygnał akustyczny w formie 2 długich, a następnie 3 krótkich sygnałów buзера. Sygnał ten oznacza najczęściej przejście sterownika w tryb normalnej pracy. Proces przejścia sterownika w tryb normalnej pracy można skrócić kolejnym naciśnięciem przycisku na sterowniku.

Zwolnienie przycisku	Funkcja	Opis
Po jednym sygnale akustycznym	Rejestrowanie lub kasowanie pilota	Naciśnij i chwilę przytrzymać przycisk na pilocie (1 sygnał - poprawne zarejestrowanie pilota systemowego, 2 sygnały - poprawne zarejestrowanie pilota niesystemowego), powtórzenie tej procedury skasuje pilota z pamięci sterownika (2 sygnały - poprawne skasowanie pilota systemowego, 4 sygnały - poprawne skasowanie pilota niesystemowego)
Po dwóch sygnałach akustycznych	Zmiana trybu pracy kanału sterownika	Naciśnięcie przycisku po: 1 sygnale - tryb bistabilny, po 2 sygnale - tryb TDJN, po 3 sygnale - tryb monostabilny 1s, po 4 sygnale - tryb monostabilny 3s, po 5 sygnale - tryb monostabilny 5s, po 6 sygnale - tryb monostabilny 25s
Po trzech sygnałach akustycznych	Ustawienia buзера	Naciśnięcie przycisku po: 1 sygnale - buzzer wyłączony, 2 sygnale - buzzer sygnalizuje tylko odebranie sygnału pilota, 3 sygnale - buzzer sygnalizuje tylko słabą baterię pilota, 4 sygnale - buzzer sygnalizuje odebranie sygnału i słabą baterię pilota (4 sygnały akustyczne, przez 3 sekundy przez minutę)
Po czterech sygnałach akustycznych	Działanie przycisków pilota oraz wybór obsługiwanych pilotów	Naciśnięcie przycisku po: 1 sygnale - przełącznik załączany jest tylko zarejestrowanym przyciskiem pilota, 2 sygnale - przełącznik załączany jest dowolnym przyciskiem zarejestrowanego pilota, 3 sygnale - obsługa pilotów systemowych, 4 sygnale - obsługa pilotów systemowych i niesystemowych
Po pięciu sygnałach akustycznych	Wybór uprawnień pilota systemowego	Naciśnięcie przycisku po: 1 sygnale - nie można rejestrować/kasować pilotów bez dostępu do sterownika, nie można kasować wszystkich pilotów z pamięci sterownika, 2 sygnale - można rejestrować/kasować piloty bez dostępu do sterownika, 3 sygnale - można rejestrować/kasować piloty, można skasować wszystkie piloty z pamięci sterownika bez dostępu do sterownika
Po sześciu sygnałach akustycznych	Kasowanie pamięci i przywrócenie ustawień fabrycznych	Zwolnienie przycisku po: 6 sygnale - 1 długi sygnał akustyczny następnie hymn kibica - kanał sterownika pracuje w trybie monostabilnym - 1s, sterownik potwierdza akustycznie odebranie sygnału pilota i sygnalizuje słabą baterię, przełącznik załączany jest tylko zarejestrowanym przyciskiem pilota, możliwe jest obsługiwanie pilotów systemowych i niesystemowych, niemożliwe jest skasowanie wszystkich pilotów bez dostępu do sterownika, możliwe jest zdalne rejestrowanie i kasowanie pilotów bez obecności sterownika za pomocą pilota systemowego

8. SPECYFIKACJA

Parametr	Wartość
Zasilanie	12-24V AC/DC
Maksymalny pobór prądu	10mA
Pamięć pilotów	42
Maksymalna moc promieniowania	15mW
Zakres częstotliwości roboczej	433,05 - 434,79 MHz
Wyjścia	1 kanał NO/NC (24V, 1A)
Tryby pracy kanału	monostabilny (1-3-5-25 s), bistabilny, TDJN (Tak Długo Jak Naciskasz)
Wymiary	37 x 41 x 15 mm
Waga	23 g

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

 Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.proxima.pl/do-pobrania/sterowniki-odbiorniki-zewnetrzne/.

10. WARUNKI GWARANCJI I UTYLIZACJA

Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) jest przekonany, że zainstalowane urządzenie będzie funkcjonowało poprawnie przez wiele lat. Jeżeli jednak w ciągu 3 lat od daty sprzedaży wystąpią usterki w jego działaniu z przyczyn zależnych od producenta, zostaną one bezpłatnie usunięte. Producent według swojego wyboru nieodpłatnie naprawi urządzenie lub wymieni je na nowe. W przypadku zakończenia produkcji danego urządzenia producent dokona wymiany na urządzenie najbardziej podobne. Gwarancja obejmuje urządzenia nabyte i zainstalowane/używane na terytorium Polski i trwa 3 lata od daty sprzedaży towaru. Wykonanie naprawy gwarancyjnej ani wymiana urządzenia w ramach gwarancji, nie powodują przedłużenia terminu gwarancji. Gwarancja producenta nie obejmuje: uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania urządzenia, uszkodzenia lub wadliwego działania wynikłego na skutek pożaru, powodzi, uderzenia pioruna, czy też innych sił przyrody, wad wynikłych z montażu, demontażu, konfiguracji niezgodnych z instrukcją, uszkodzeń wynikających z ingerencji w urządzenie, dokonywania przeróbek, eksploatacji niezgodnej z instrukcją, wszelkich elementów urządzeń, które używają się w ramach normalnej eksploatacji np. baterie, akumulatory, żarówki, bezpieczniki, wytarcia nadruków, zarysowań powstających w trakcie eksploatacji urządzenia. Nie należy naruszać plomb gwarancyjnych/naklejek identyfikacyjnych. Naruszenie plomb/naklejek wyłącza uprawnienia z gwarancji. Odpowiedzialność producenta ograniczona jest do detalicznej wartości urządzenia wskazanej w cenniku producenta obowiązującym w dniu zgłoszenia reklamacji. Producent nie odpowiada za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia wynikłe z innych przyczyn, niż wady w nim tkwiące oraz nie odpowiada za szkody spowodowane wadami produktu. W szczególności uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią urządzenia. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie nie działa z powodu wyczerpania baterii, gwarant może wymienić baterie na życzenie i koszt klienta. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumentów wynikających z przepisów bezwzględnie obowiązujących. Urządzenie należy odesłać wraz z kartą gwarancyjną i opisem usterki. Wzór formularza reklamacyjnego znajduje się pod adresem: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/. Części opakowania (karton, tworzywo sztuczne itp.) są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi. Elementy produktu (metal, płyty elektroniczne, baterie itd.), należy poddać selektywnej zbiórce. Aby poznać sposoby utylizacji, należy sprawdzić przepisy obowiązujące w miejscu instalacji. Dane producenta: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, ul. Polna 23A, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, e-mail: spredaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.

User Manual

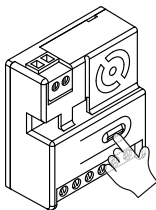
NM controller/receiver

(Proxima 433,92 MHz + HCS)

PROXIMA
ELECTRONICS

1. BASIC PRODUCT INFORMATION

NM is a universal receiver designed to work with gate control units and other automation systems. It operates with variable code remotes using the Proxima 433,92 MHz radio frequency, as well as with remotes based on the HCS 433,92 MHz system (by analyzing the fixed part of the remote's code). A list of compatible HCS-based systems is available at www.proxima.pl under the „Downloads” section – „Compatibility Table”. The NM receiver has a memory capacity of 42 remotes. It features a compact design and can be mounted using a cable tie. Programming the receiver is performed using a single button, and navigation through the device's menu is confirmed by a built-in buzzer and LED indicator.



2. SAFETY INFORMATION

1. The product is intended for use only for the purposes it was designed for. Any other usage is dangerous.
2. Failure to follow the instructions may lead to improper installation, which could cause equipment damage or pose a danger to the User.
3. Proxima Sp.j. is not responsible for accidents resulting from improper use or unprofessional installation of devices.
4. Before beginning installation or maintenance, disconnect the power supply.
5. Installation and technical acceptance must be performed by qualified personnel, referred to as the Installer.
6. Cable preparation, installation, electrical connections, and technical acceptance must be conducted according to the proper safety practices and in compliance with applicable regulations.
7. Users are prohibited from performing any actions other than those explicitly mentioned and described in the manual.

Any repairs, adjustments, or extraordinary maintenance must be performed by the Installer. Regular inspection of the device's technical condition is required.

8. Do not leave packaging materials (plastics, polystyrene, etc.) within the reach of children, as such materials present a serious hazard.

3. USER INFORMATION

The User should:

- use the device as intended,
- monitor whether the device operates as intended,
- report any malfunctions to the Installer,
- comply with all markings and warnings placed on the device.

The User is prohibited from:

- opening, dismantling, or modifying the device independently,
- performing repairs, replacing parts, or interfering with the electrical installation,
- using the device if visible damage is detected.

4. CONTROLLER TERMINALS

Y - input for connecting the antenna.

L - input for connecting the antenna ground.

NO - Normally Open (NO) contact of the relay output.

✓ - contact of the relay.

NC - Normally Closed (NC) contact of the relay output.

P - shorting the P input to the antenna ground acts like pressing the button on the controller.

12/24V AC/DC - 12-24V AC/DC power supply.

5. DEVICE INSTALLATION

1. Connect the relay output terminals to the device the controller is to operate.
2. Connect the power supply wires to the 12/24V AC/DC terminals. After powering on, the controller audibly indicates the memory status of the remotes (42).
3. Connect the included antenna to the antenna input terminal.
4. If access to the button on the controller is difficult, the P input can be used. Shorting the P input to the antenna ground works the same as pressing the button on the controller.

6. READING CONTROLLER ACOUSTIC SIGNALS

The controller can audibly transmit a number with up to three digits. The number is given in 3 groups (hundreds, tens, and ones). Zero is indicated by a single long signal. For example, the number 205 would be:

2 shorts beeps short pause 1 long beep short pause 5 short beeps

7. REGISTERING THE MASTER REMOTE IN THE CONTROLLER'S MEMORY

A system remote refers to remotes operating on the Proxima 433,92 MHz radio frequency. A registered system remote allows, without direct access to the receiver, the following actions: register new remotes, delete existing remotes, or delete all remotes except the one initiating the deletion. To perform these actions, press and hold any two buttons on the registered system remote until the controller emits two short acoustic signals. Then, proceed with the selected procedure according to the table below. If the controller does not emit two beeps, refer to the table titled „System remote authorization selection”. For deleting all remotes, press and hold any two buttons until three short beeps are heard, followed by a continuous buzzer sound for 5 seconds. During this time, press and hold any two buttons on the system remote again until the supporters' anthem is heard.

The controller uses what is referred to as the „supporters' anthem”, an acoustic signal consisting of two long beeps followed by three short beeps from the buzzer. This signal typically indicates that the controller has entered normal operating mode. The transition to normal operation can be shortened by pressing the controller's button again during the process.

Button release	Function	Description
After one short beep	Registering or deleting a remote	press and hold the button on the remote (1 beep – successful registration of a system remote, 2 beeps – successful registration of a non-system remote); repeating this procedure will delete the remote from the controller's memory (2 beeps – successful deletion of a system remote, 4 beeps – successful deletion of a non-system remote)
After two short beeps	Channel mode change	pressing the button after: 1 beep – bistable mode, after 2 beeps – TDJN mode, after 3 beeps – monostable mode 1s, after 4 beeps – monostable mode 3s, after 5 beeps – monostable mode 5s, after 6 beeps – monostable mode 25s
After three short beeps	buzzer settings	pressing the button after: 1 beep – buzzer off, 2 beeps – buzzer signals only remote signal reception, 3 beeps – buzzer signals only low remote battery, 4 beeps – buzzer signals both signal reception and low battery (4 acoustic signals, repeated every 3 seconds for one minute)
After four short beeps	Remote buttons operation and supported remotes selection	pressing the button after: 1 beep – relay is activated only by the registered remote button, 2 beeps – relay is activated by any button of a registered remote, 3 beeps – system remotes supported, 4 beeps – both system and non-system remotes supported
After five short beeps	System remote authorization selection	pressing the button after: 1 beep – registering/deleting remotes without access to the controller is not allowed, deleting all remotes from the controller's memory is not allowed; 2 beeps – registering/deleting remotes without access to the controller is allowed; 3 beeps – registering/deleting remotes is allowed, and deleting all remotes from the controller's memory without access to the controller is allowed
After six short beeps	Memory clearing and factory reset	releasing the button after: 6 beeps – 1 long acoustic signal followed by the supporters' anthem – the controller channel operates in monostable mode – 1s, the controller audibly confirms remote signal reception and signals low battery, the relay is activated only by the registered remote button, both system and non-system remotes are supported, deleting all remotes without access to the controller is not possible, remote registration and deletion without the controller present is possible using the system remote

8. SPECIFICATION

Parameter	Value
Power Supply	12-24V AC/DC
Maximum current consumption	10mA
Remote memory	42
Maximum radiation power	15mW
Operating frequency range	433,05 - 434,79 MHz
Outputs	1 channel NO/NC (24V, 1A)
Channel operating modes	monostable (1-3-5-25 s), bistable, TDJN (hold as long as you press)
Dimensions	37 x 41 x 15 mm
Weight	23 g

9. DECLARATION OF CONFORMITY

CE The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) hereby declares that the device complies with the directives 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. The full text of the EU conformity declaration is available at the following website: www.proxima.pl/do-pobrania/sterowniki-odbiorniki-zewnietrze/.

10. WARRANTY TERMS AND DISPOSAL

The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) is confident that the installed device will function properly for many years. However, if any malfunctions occur within 3 years from the date of sale due to reasons attributable to the manufacturer, they will be repaired free of charge. At the manufacturer's discretion, the device will be either repaired or replaced with a new one. In case the production of the device is discontinued, the manufacturer will replace it with the most similar device. The warranty covers devices purchased and installed/used within the territory of Poland and lasts for 3 years from the date of sale of the goods. Performing a warranty repair or replacing the device under warranty does not extend the warranty period. The manufacturer's warranty does not cover: mechanical, thermal, or chemical damage, water damage, damage or malfunction resulting from fire, flood, lightning strikes, or other natural forces, defects arising from installation, disassembly, or configuration not in accordance with the instructions, damage resulting from tampering with the device, modifications, use not in accordance with the instructions, any components of the device that wear out during normal use, such as batteries, accumulators, light bulbs, fuses, wear of printed markings, scratches that occur during the device's operation. Do not tamper with the warranty seals/identification stickers. Tampering with the seals/stickers voids the warranty rights. The manufacturer's liability is limited to the retail value of the device as specified in the manufacturer's price list valid on the date the complaint is submitted. The manufacturer is not responsible for loss, damage, or destruction of the device due to causes other than defects in the device itself and is not liable for damages caused by product defects. In particular, warranty rights do not include the right to claim compensation for lost profits due to device failure. In the event that it is determined that the device is not working due to a depleted battery, the warranty may replace the battery at the customer's request and expense. The warranty for the sold goods does not exclude, limit, or suspend consumer rights arising from mandatory legal provisions. The device should be returned along with the warranty card and a description of the defect. A sample complaint form can be found at: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/. Packaging parts (cardboard, plastic, etc.) should be disposed of with regular municipal waste. Product elements (metal, electronic boards, batteries, etc.) should be subject to selective waste collection. To learn how to dispose of the product, refer to the applicable regulations at the installation location. Manufacturer's details: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, Polna 23A Street, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, email: sprzedaz@proxima.pl, phone: +48 56 660 2000.